

# LA BELLEZA <sup>y</sup> BESTIA

## LAS RECOMENDACIONES PARA LOS TRABAJADORES/LAS TRABAJADORAS Y LOS DUEÑOS/LAS DUEÑAS DE SALÓN (DE BELLEZA) PARA REDUCIR LAS EXPOSICIONES A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS TÓXICOS EN EL SALÓN

Los salones pueden ser un lugar peligroso para trabajar dada las exposiciones múltiples diarias a los productos químicos preocupantes. Afortunadamente, esta situación no es inevitable. Las mejores prácticas, incluyendo el uso de los productos menos tóxicos, la ventilación mejorada, y el equipo protector apropiado, pueden significativamente disminuir la posibilidad de los impactos a la salud adversos del trabajo de salón.

A largo plazo, la seguridad del salón en gran parte es un asunto de responsabilidad por parte del fabricante, de crear y producir los productos de salón efectivos que no resulten en la calidad de aire disminuida en el salón y resultados de salud adversos entre los trabajadores/las trabajadoras. Hasta que haya productos de salón más seguros en todas partes, estos consejos y estas estrategias pueden ayudar a proteger la salud de los trabajadores/las trabajadoras y los dueños/las dueñas del salón.



### Consejos para los Trabajadores/las Trabajadoras de Salón

#### Usen los productos menos tóxicos en el salón de uñas (cuando sea posible) incluyendo los siguientes:

- ☞ Esmaltes de uñas sin ftalatos dibutiles, tolueno, y formaldehído
- ☞ Quitaesmaltes de uñas sin acetato de butil, acetato metílico, o acetato etílico
- ☞ Diluyentes de esmaltes de uñas sin tolueno o metiletilcetona

#### Usen menos productos tóxicos en el salón de belleza (cuando sea posible) incluyendo los siguientes:

- ☞ Lacas en spray etiquetados como "formulas VOC bajas"
- ☞ Productos atomizadores en lugar de aerosoles (para reducir el riesgo de inhalación)
- ☞ Alisadores de pelo sin formaldehído o glicol de metileno

#### Usen equipo protector personal a diario:

- ☞ Usen guantes neoprenos o nitrilos para proteger la piel de sus manos.
- ☞ No vuelvan a usar los guantes desechables.
- ☞ Donde sea necesario, usen los respiradores con cartuchos químicos de carbono orgánico, o máscara respiradora para evitar polvo N95.

#### Estén seguros de manejar, almacenar y deshacerse de los productos de salón correctamente:

- ☞ Cierren los recipientes de los productos de salón cuando no los estén usando.
- ☞ Coloquen cualquier basura, empapada de los productos químicos, en un cubo de basura con una tapa apretada.
- ☞ Desháganse de los residuos peligrosos de manera apropiada.

Pidan servicios para reducir la exposición. Por ejemplo, córtele el pelo a su cliente antes de aplicarle el tinte para reducir la exposición al tinte en sus manos.

Usen menos productos y pocas cantidades de cada producto cuando lleve a cabo los servicios.

Lávense las manos antes y después de llevar a cabo los servicios para quitarse cualquier residuo químico.

Consideren limitar los servicios de salón que ofrecen (especialmente si ciertos servicios ya causan síntomas).

### Consejos para los/las Dueños/Dueñas

Asegúrense de que haya ventilación adecuada en el salón:

- ☞ Abran las puertas y ventanas cuando sea posible.
- ☞ Instalen un Sistema de ventilación con un tubo de escape externo y con la habilidad de hacer múltiples cambios de aire por hora.

Emitan las exposiciones particularmente sensibilizantes e irritantes de la zona de respiración de los/las trabajadores/trabajadoras del salón.

Instalen las mesas para las uñas con un abanico de tubo de escape incorporado local.

Abastecen menos productos tóxicos en el salón (para ejemplos vean arriba).

Consideren limitar los servicios llevados a cabo en el salón para excluir los servicios que más comúnmente causan síntomas en los/las trabajadores/trabajadoras o los clientes.

Aseguren capacitación apropiada de seguridad y salud laboral para los/las trabajadores/trabajadoras sobre medidas preventivas.

Traten de obtener certificación "Green Salon/Eco Salón" o "Healthy Salon/Salón Sano" (donde sea disponible).

Revisen la lista de control California DTSC Greener Nail Salon para maneras adicionales de ambientar su salón.

Vea una lista de recursos web para los/las trabajadores/trabajadoras y dueños/dueñas en [www.womensvoices.org/salons](http://www.womensvoices.org/salons).

